

Thông tin chung về việc nhận con nuôi

Quý vị đang muốn xin tư vấn pháp lý về các lựa chọn của gia đình mình trước khi bắt đầu nhận con nuôi. Hoàn cảnh và điều kiện của mỗi gia đình là khác nhau, do đó một số gia đình có thể không cần nhận con nuôi. Vui lòng truy cập trang nhận con nuôi Hướng dẫn Tự trợ giúp của Tòa án California để tải các mẫu đơn nhận con nuôi, tìm kiếm các tổ chức hỗ trợ pháp lý liên quan đến việc nhận con nuôi, và tìm hiểu cách tự thực hiện quy trình nhận con nuôi trong trường hợp quý vị không có luật sư: www.courts.ca.gov/selfhelp-adoption.htm. Quý vị cũng có thể xin các mẫu đơn nhận con nuôi tại văn phòng lục sự tòa án địa phương nơi quý vị sinh sống.

Có một số hình thức nhận con nuôi ở California. Bảng thông tin này trình bày các bước quy trình đối với các hình thức nhận con nuôi sau:

- Cha dượng, mẹ kế/bạn đời nhận nuôi con riêng
- Nhận con nuôi độc lập hoặc qua văn phòng nhận nuôi tại Hoa Kỳ
- Xác nhận của cha dượng, mẹ kế/bạn đời về quan hệ huyết thống
- Nhận con nuôi có yếu tố nước ngoài

Trang 4 cũng cung cấp thông tin về hình thức nhận con nuôi công khai và các yêu cầu đặc biệt đối với việc nhận con nuôi là trẻ người Mỹ da đỏ (thổ dân châu Mỹ).

Cha dượng, mẹ kế/bạn đời nhận nuôi con riêng

Nếu quý vị mong muốn nhận con riêng của vợ/chồng hoặc bạn đời của mình làm con nuôi, quý vị có thể đủ điều kiện nhận nuôi theo hình thức cha dượng, mẹ kế nhận nuôi con riêng. Có hai hình thức cha dượng, mẹ kế nhận nuôi con riêng. Hãy trả lời những câu hỏi sau để tìm ra quy trình phù hợp với quý vị:

- Quý vị có quan hệ chung sống với cha/mẹ hợp pháp của trẻ **tại thời điểm trẻ được sinh ra** và hiện quý vị **vẫn đang có quan hệ chung sống** với cha/mẹ hợp pháp của trẻ không? (“Quan hệ chung sống” có nghĩa là hôn nhân, quan hệ bạn đời có đăng ký tại California, hoặc quan hệ bạn đời có đăng ký hoặc quan hệ chung sống dân sự từ một tiểu bang khác có giá trị pháp lý tương đương với hôn nhân.)
- Vợ/chồng **hoặc bạn đời của quý vị có sinh ra trẻ** không hay trẻ được sinh ra nhờ quá trình **mang thai hộ** liên quan đến một hoặc cả hai người?

Nếu quý vị trả lời “Không” cho **một trong hai** câu hỏi, hãy hoàn thành các mục dưới đây để **nhận con nuôi theo hình thức cha dượng, mẹ kế/bạn đời nhận nuôi con riêng**.

Nếu quý vị trả lời “Có” cho **cả hai** câu hỏi, hãy hoàn thành các mục dưới đây **đối với hình thức cha dượng/mẹ kế nhận nuôi con riêng để xác nhận quan hệ huyết thống**.

1 Vui lòng điền vào các mẫu đơn của tòa án

- | | | | |
|--------------------------|-------------|--|---|
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-200 | <i>Yêu cầu nhận con nuôi</i> | Mẫu này cung cấp cho thẩm phán thông tin về quý vị và trẻ quý vị nhận nuôi. |
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-210 | <i>Thỏa Thuận Nhận Con Nuôi</i> | Thỏa thuận này cung cấp thông tin cho thẩm phán rằng quý vị và trẻ, trường hợp trên 12 tuổi, đồng ý với việc nhận con nuôi. Vui lòng điền thông tin vào mẫu, nhưng chưa ký tên, mà hãy chờ cho đến khi thẩm phán yêu cầu quý vị ký. |
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-215 | <i>Lệnh nhận con nuôi</i> | Thẩm phán ký vào mẫu này, nếu việc nhận con nuôi của quý vị được chấp thuận. |
| <input type="checkbox"/> | ICWA-010(A) | <i>Phụ lục thẩm vấn trẻ người Mỹ da đỏ</i> | Mẫu này cung cấp cho thẩm phán thông tin về việc quý vị đã hỏi xem trẻ có thể là người Mỹ da đỏ hay không. |
| <input type="checkbox"/> | ICWA-020 | <i>Thông báo của cha mẹ về tình trạng người Mỹ da đỏ</i> | Mỗi người phải điền một mẫu nếu là cha mẹ ruột. Mẫu này thể hiện việc đã hỏi cha mẹ ruột của trẻ về tình trạng người Mỹ da đỏ. |

Các mẫu giấy tờ bổ sung dành cho hình thức cha dượng, mẹ kế nhận nuôi con riêng để xác nhận quan hệ huyết thống

- | | | | |
|--------------------------|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-205 (hoặc một tờ khai tương đương) | <i>Tờ khai xác nhận quan hệ huyết thống đối với hình thức cha dượng, mẹ kế nhận nuôi con riêng</i> | Mẫu này cung cấp thông tin cho tòa án biết rằng quý vị đã thụ thai con mình như thế nào và liệu còn có cha mẹ nào khác hay không. Chỉ sử dụng mẫu này, khi quý vị nhận nuôi theo hình thức cha dượng, mẹ kế nhận nuôi con riêng để xác nhận quan hệ huyết thống. Vui lòng xem ở trên để biết thêm thông tin về hình thức nhận con nuôi này. Cả cha mẹ ruột và cha mẹ nuôi đều phải điền một tờ khai riêng. |
| -HOẶC- | | | |
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-206 (hoặc một tờ khai tương đương) | <i>Tờ khai xác nhận quan hệ huyết thống đối với hình thức cha dượng, mẹ kế nhận nuôi con riêng: Mang thai hộ</i> | Mẫu này cung cấp thông tin cho tòa án biết rằng quý vị đã thụ thai con mình như thế nào và liệu còn có cha mẹ nào khác hay không. Chỉ sử dụng mẫu này nếu quý vị muốn nhận nuôi theo hình thức cha dượng, mẹ kế nhận nuôi con riêng để xác nhận quan hệ huyết thống vì đứa trẻ được thụ thai thông qua người mang thai hộ và được sinh ra bên ngoài California và tiểu bang nơi trẻ được sinh ra chỉ cho phép một người cha/mẹ dự định được coi là cha mẹ hợp pháp trên giấy khai sinh của trẻ. |

2 Nộp các mẫu đơn của quý vị lên tòa án

Nộp các mẫu đơn đã điền đầy đủ thông tin cho lục sự tòa án tại quận nơi quý vị đang sinh sống. Tòa án sẽ thu lệ phí nộp hồ sơ. Hoặc gửi các mẫu đơn cho luật sư hoặc văn phòng nhận con nuôi của quý vị, nếu có. Nếu không có phiên tòa, quý vị phải ký tên vào mẫu ADOPT-210 trước mặt lục sự tòa án hoặc công chứng viên.

Lưu ý: Trong trường hợp nhận nuôi theo hình thức cha dượng, mẹ kế nhận nuôi con riêng để xác nhận quan hệ huyết thống, không cần tiến hành điều tra tại nhà hoặc không cần mở phiên tòa trừ khi có lệnh của tòa án vì lý do chính đáng. Vui lòng ký tên vào mẫu ADOPT-210 trước mặt công chứng viên hoặc lục sự khi quý vị nộp các mẫu đơn và thẩm phán sẽ xem xét yêu cầu của quý vị. Nếu đã hoàn thành thủ tục giấy tờ và quý vị đáp ứng được các yêu cầu, thẩm phán sẽ ký Lệnh Nhận Con Nuôi và quá trình nhận con nuôi được hoàn tất. Nếu thẩm phán ra lệnh điều tra và mở phiên tòa, hãy chuyển sang các bước tiếp theo.

3 Nhân viên xã hội sẽ viết một báo cáo

Trong hầu hết các trường hợp nhận con nuôi, nhân viên xã hội sẽ viết một báo cáo. Báo cáo này cung cấp thông tin quan trọng cho thẩm phán về cha mẹ nuôi và đứa trẻ. Nhân viên xã hội sẽ đặt câu hỏi cho quý vị. Quý vị có thể sẽ phải điền vào các mẫu đơn. Quý vị có thể sẽ phải trả một khoản phí cho báo cáo này. Nhân viên xã hội sẽ nộp báo cáo lên tòa án và gửi cho quý vị một bản sao. Khi quý vị nhận được báo cáo, hãy hỏi lục sự tòa án về ngày phiên tòa nhận con nuôi của quý vị.

4 Hãy đến tòa án vào ngày phiên tòa

Khi đi, nhớ mang theo: Đứa trẻ quý vị sẽ nhận nuôi Mẫu ADOPT-210 Mẫu ADOPT-215
 Một chiếc máy ảnh, nếu quý vị muốn chụp ảnh mình và con nuôi Bạn bè/người thân (không bắt buộc)
 cùng với thẩm phán (không bắt buộc)

Nhận con nuôi độc lập hoặc qua văn phòng nhận con nuôi tại Hoa Kỳ

Nếu đây là trường hợp nhận con nuôi độc lập hoặc qua văn phòng nhận nuôi ở Hoa Kỳ, hãy hoàn thành các mục từ 1 đến 4 bên dưới. Lưu ý: Quyền của cha mẹ hiện tại thường sẽ chấm dứt khi đứa trẻ được nhận nuôi. Trong trường hợp nhận con nuôi độc lập, nếu cha mẹ hiện tại và cha mẹ nuôi đồng ý, các quyền của cha mẹ hiện tại sẽ không bị chấm dứt. Xem mục 8617(b) trong Bộ luật Gia đình.

1 Vui lòng điền vào các mẫu giấy tờ của tòa án

<input type="checkbox"/> ADOPT-200	<i>Yêu Cầu Nhận Con Nuôi</i>	Mẫu này cung cấp cho thẩm phán thông tin về quý vị và trẻ quý vị nhận nuôi.
<input type="checkbox"/> ADOPT-210	<i>Thỏa Thuận Nhận Con Nuôi</i>	Thỏa thuận này cung cấp thông tin cho thẩm phán rằng quý vị và trẻ, trường hợp trên 12 tuổi, đồng ý với việc nhận con nuôi. Hãy điền thông tin vào mẫu, nhưng chưa ký tên, mà hãy chờ cho đến khi thẩm phán yêu cầu quý vị ký.
<input type="checkbox"/> ADOPT-215	<i>Lệnh Nhận Con Nuôi</i>	Thẩm phán ký vào mẫu này, nếu việc nhận con nuôi của quý vị được chấp thuận.
<input type="checkbox"/> ADOPT-230	<i>Chi Phí Nhận Con Nuôi</i>	Mẫu này cung cấp cho thẩm phán thông tin về những khoản chi phí phải thanh toán liên quan đến đứa trẻ quý vị nhận nuôi.
<input type="checkbox"/> ICWA-010(A)*	<i>Phụ Lục Thẩm Vấn Trẻ Người Mỹ Da Đỏ</i>	Mẫu này cung cấp cho thẩm phán thông tin về việc đã đặt các câu hỏi bắt buộc để xác định xem trẻ có thể là người Mỹ da đỏ hay không.
<input type="checkbox"/> ICWA-020*	<i>Thông Báo Của Cha Mẹ Về Tình Trạng Người Mỹ Da Đỏ</i>	Mỗi người phải điền một mẫu nếu là cha/mẹ ruột. Điều này thể hiện việc đã hỏi cha mẹ ruột của đứa trẻ về tình trạng người Mỹ da đỏ.

*Văn phòng con nuôi hoặc nhà cung cấp dịch vụ nhận con nuôi có trách nhiệm hoàn thành các mẫu này và đây là một phần không tách rời của hồ sơ nhận con nuôi.

2 Nộp các mẫu đơn của quý vị lên tòa án

Nộp các mẫu đơn đã điền đầy đủ thông tin cho lục sự tòa án tại quận nơi quý vị đang sinh sống. Tòa án sẽ thu lệ phí nộp hồ sơ. Hoặc gửi các mẫu đơn cho luật sư hoặc văn phòng nhận con nuôi của quý vị, nếu có.

3 Nhân viên xã hội sẽ viết một báo cáo

Trong hầu hết các trường hợp nhận con nuôi, nhân viên xã hội sẽ viết một báo cáo. Báo cáo này cung cấp thông tin quan trọng cho thẩm phán về cha mẹ nuôi và đứa trẻ. Nhân viên xã hội sẽ đặt câu hỏi cho quý vị. Quý vị có thể sẽ phải điền vào các mẫu đơn. Quý vị có thể sẽ phải trả một khoản phí cho báo cáo này. Nhân viên xã hội sẽ nộp báo cáo lên tòa án và gửi cho quý vị một bản sao. Khi quý vị nhận được báo cáo, hãy hỏi lục sự tòa án về ngày phiên tòa nhận con nuôi của quý vị.

4 Hãy đến tòa án vào ngày phiên tòa

Khi đi, nhớ mang theo: Đứa trẻ quý vị sẽ nhận nuôi Mẫu ADOPT-210 Mẫu ADOPT-215
 Mẫu ADOPT-230 Một chiếc máy ảnh, nếu quý vị muốn chụp ảnh mình và con nuôi cùng với thẩm phán (không bắt buộc)
 Bạn bè/người thân (không bắt buộc)

Nhận Con Nuôi Có Yếu Tố Nước Ngoài

Nếu đây là trường hợp nhận con nuôi có yếu tố nước ngoài (quốc tế), hãy điền thông tin vào các mục từ 1 đến 6 bên dưới.

Lưu ý: Quý vị phải thực hiện đúng theo quy trình này để nhận con nuôi theo luật của California, ngay cả khi việc nhận con nuôi đã được hoàn tất trước đó ở nước ngoài. Nếu việc nhận con nuôi đã được hoàn tất ở nước ngoài, quý vị phải nộp Yêu Cầu Nhận Con Nuôi trong vòng 60 ngày trước khi đưa trẻ nhập cảnh vào Hoa Kỳ, hoặc vào sinh nhật lần thứ 16 của trẻ.

1 Vui lòng điền vào các mẫu giấy tờ của tòa án

- | | | | |
|--------------------------|-------------|--|--|
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-200 | <i>Yêu Cầu Nhận Con Nuôi</i> | Mẫu này cung cấp cho thẩm phán thông tin về quý vị và đứa trẻ quý vị nhận nuôi. |
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-210 | <i>Thỏa Thuận Nhận Con Nuôi</i> | Thỏa thuận này cung cấp thông tin cho thẩm phán rằng quý vị và trẻ, trường hợp trên 12 tuổi, đồng ý với việc nhận con nuôi. Hãy điền thông tin vào mẫu, nhưng chưa ký tên, mà hãy chờ cho đến khi thẩm phán yêu cầu quý vị ký. |
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-215 | <i>Lệnh Nhận Con Nuôi</i> | Thẩm phán ký vào mẫu này, nếu việc nhận con nuôi của quý vị được chấp thuận. |
| <input type="checkbox"/> | ADOPT-230 | <i>Chi Phí Nhận Con Nuôi</i> | Mẫu này cung cấp cho thẩm phán thông tin về những khoản chi phí phải thanh toán liên quan đến đứa trẻ quý vị nhận nuôi. |
| <input type="checkbox"/> | ICWA-010(A) | <i>Phụ Lục Thẩm Vấn Trẻ Người Mỹ Da Đỏ</i> | Mẫu này cung cấp cho thẩm phán thông tin về việc quý vị đã hỏi xem trẻ có thể là người Mỹ da đỏ hay không. |
| <input type="checkbox"/> | ICWA-020 | <i>Thông Báo Của Cha Mẹ Về Tình Trạng Người Mỹ Da Đỏ</i> | Mỗi người phải điền một mẫu nếu là cha/mẹ ruột. Mẫu này thể hiện việc đã hỏi cha mẹ ruột của trẻ về tình trạng người Mỹ da đỏ. |

2 Các chuyến thăm và báo cáo sau khi nhận nuôi hoặc sau khi thu xếp việc nhận con nuôi

Nếu việc nhận con nuôi được hoàn tất ở nước ngoài, sẽ có ít nhất một chuyến thăm sau khi nhận nuôi từ văn phòng nhận con nuôi quốc tế. Báo cáo về chuyến thăm này phải được nộp lên tòa án như mô tả dưới đây. Nếu trẻ được sinh ra ở nước ngoài và được thu xếp cho một gia đình ở California nhận nuôi ở tiểu bang này, văn phòng nhận con nuôi phải tổ chức tối đa 4 chuyến thăm để giám sát sau khi thu xếp việc nhận con nuôi. Các báo cáo này cũng được cung cấp cho tòa án.

3 Đính kèm tài liệu

Nếu việc nhận con nuôi đã được hoàn tất ở nước ngoài, quý vị phải đính kèm các tài liệu sau với *Yêu cầu nhận con nuôi* của mình:

- Bản sao chứng thực hoặc bản sao chính thức của quyết định, lệnh hoặc chứng nhận việc nhận con nuôi của cơ quan thẩm quyền nước ngoài thể hiện hoàn tất việc nhận con nuôi ở nước ngoài;
- Bản sao chứng thực hoặc bản sao chính thức giấy khai sinh ở nước ngoài của trẻ;
- Bản dịch chứng thực của tất cả các tài liệu cần thiết không được viết bằng tiếng Anh;
- Bảng chứng thể hiện trẻ đã được cho phép nhập cảnh hợp pháp vào Hoa Kỳ với tư cách là người thân trực tiếp của cha mẹ nuôi hoặc cha mẹ đẻ;
- Một báo cáo về ít nhất một chuyến thăm nhà sau khi thu xếp việc nhận nuôi của một văn phòng nhận con nuôi quốc tế hoặc một nhà thầu của văn phòng đó được cấp phép để cung cấp dịch vụ nhận con nuôi có yếu tố nước ngoài ở tiểu bang California; và
- Bản sao của bản báo cáo khảo sát nhà trẻ đã được hoàn thành trước đó liên quan đến việc nhận con nuôi đã hoàn tất ở nước ngoài của một văn phòng nhận con nuôi được ủy quyền để cung cấp dịch vụ nhận con nuôi có yếu tố nước ngoài, theo mục 8900 của Bộ luật Gia đình.

4 Nộp các mẫu đơn của quý vị lên tòa án

Nộp các mẫu đơn đã điền đầy đủ thông tin và bất kỳ tài liệu yêu cầu nào cho lục sự tòa án tại quận nơi quý vị đang sinh sống. Tòa án sẽ thu lệ phí nộp hồ sơ. Hoặc gửi các mẫu đơn cho luật sư hoặc văn phòng nhận con nuôi của quý vị, nếu có.

5 Cung cấp một bản sao các mẫu giấy tờ và tài liệu

Nếu việc nhận con nuôi đã được hoàn tất ở nước ngoài, hãy cung cấp một bản sao của các mẫu đơn và tài liệu mà quý vị đã nộp lên tòa án cho bất kỳ văn phòng nhận con nuôi nào đã cung cấp dịch vụ cho quý vị để nhận con nuôi có yếu tố nước ngoài.

6 Hãy đến tòa án vào ngày phiên tòa

- Khi đi, nhớ mang theo: Đứa trẻ quý vị sẽ nhận nuôi Mẫu ADOPT-210 Mẫu ADOPT-215
 Mẫu ADOPT-230 Một chiếc máy ảnh, nếu quý vị muốn chụp ảnh mình và con nuôi cùng với thẩm phán (*không bắt buộc*)
 Bạn bè/người thân (*không bắt buộc*)

Thẩm Vấn và Thông Báo Theo Đạo Luật Phúc Lợi cho Trẻ Em Người Mỹ Da Đỏ

- Phải đặt những câu hỏi cụ thể cho đứa trẻ và những người khác trong cuộc sống của trẻ để xác định liệu trẻ có thể là người Mỹ da đỏ hay không. *Phụ lục Thẩm Vấn Trẻ Người Mỹ Da Đỏ* (mẫu [ICWA-010\(A\)](#)) phải được đính kèm với Yêu Cầu Nhận Con Nuôi. Trong các trường hợp nhận con nuôi qua văn phòng nhận nuôi, văn phòng nhận nuôi có trách nhiệm đảm bảo thực hiện thẩm vấn và mẫu này là một phần không tách rời của hồ sơ nhận con nuôi. Trong trường hợp nhận con nuôi độc lập, nhà cung cấp dịch vụ nhận con nuôi, Văn Phòng Khu Vực CDSS hoặc văn phòng nhận nuôi được ủy quyền của quận sẽ chịu trách nhiệm thực hiện việc này. Để biết thêm thông tin về nghĩa vụ thẩm vấn, hãy xem mẫu [ICWA-005-INFO](#).
- Một bản hoàn chỉnh của *Thông Báo của Cha Mẹ về Tình Trạng Người Mỹ Da Đỏ* (mẫu [ICWA-020](#)) cho cả cha/mẹ ruột phải được đính kèm với *Yêu cầu nhận con nuôi*, HOẶC phải chứng minh được việc đã cố gắng cung cấp mẫu này cho cả cha/mẹ ruột, người giám hộ người Mỹ da đỏ hoặc người giám hộ của trẻ và thông báo cho họ về việc cần hoàn thiện mẫu đơn này và nộp lên tòa án. Trong các trường hợp nhận con nuôi qua văn phòng nhận nuôi, văn phòng nhận nuôi chịu trách nhiệm đảm bảo cung cấp mẫu đơn này cho cả cha/mẹ ruột và là một phần không thể tách rời của hồ sơ nhận con nuôi. Trong trường hợp nhận con nuôi độc lập, nhà cung cấp dịch vụ nhận con nuôi, Văn Phòng Khu Vực CDSS hoặc văn phòng nhận nuôi được ủy quyền của quận sẽ chịu trách nhiệm thực hiện việc này.
- Nếu có **lý do để tin** rằng đứa trẻ là hoặc có thể là người Mỹ da đỏ, cần thực hiện thẩm vấn thêm. Để biết thêm thông tin về nghĩa vụ thẩm vấn, hãy xem mẫu [ICWA-005-INFO](#).
- Nếu, vào bất kỳ thời điểm nào trong quá trình tố tụng, có **lý do để biết** rằng trẻ là người Mỹ da đỏ, phải gửi thông báo về yêu cầu nhận con nuôi cho bộ lạc hoặc các bộ lạc của trẻ, cha mẹ, người giám hộ Người Mỹ Da Đỏ, Cục Đặc Trách Người Mỹ Da Đỏ, sử dụng *Thông Báo Thủ Tục Giám Hộ Trẻ Người Mỹ Da Đỏ* (mẫu [ICWA-030](#)). Mẫu này phải được gửi bằng thư bảo đảm hoặc bưu phẩm bảo đảm, có yêu cầu báo nhận.
- Nếu xác định rằng trẻ là **Người Mỹ Da Đỏ** hoặc đây là trường hợp nhận con nuôi theo phong tục bộ lạc, hãy xem mục Nhận Nuôi Trẻ Người Mỹ Da Đỏ ở bên dưới.

Nhận Nuôi Trẻ Người Mỹ Da Đỏ

Nếu quý vị nhận nuôi trẻ Người Mỹ Da Đỏ, hãy điền và nộp lên tòa án thêm các mẫu đơn sau:

- Nuôi Trẻ Người Mỹ Da Đỏ* (mẫu ADOPT-220); và
- Cha Mẹ Người Mỹ Da Đỏ đồng ý chấm dứt quyền cha mẹ* (mẫu ADOPT-225).

Nếu đây là trường hợp nhận con nuôi theo phong tục bộ lạc, phải đính kèm một bản sao lệnh nhận con nuôi theo phong tục bộ lạc với đơn yêu cầu (mẫu ADOPT-200) và lệnh (mẫu ADOPT-215).

Nhận con nuôi “công khai”

Nếu quý vị muốn con nuôi vẫn giữ liên lạc với gia đình cha mẹ ruột, hãy sử dụng *Thỏa Thuận Liên Lạc Sau Khi Nhận Nuôi* (mẫu [ADOPT-310](#)) để mô tả hình thức liên lạc giữa con nuôi của quý vị với gia đình cha mẹ ruột. Điền vào mẫu này và nhớ mang theo khi đến phiên tòa.